

## INFORMAÇÃO PESSOAL

## Alexandre Silvestre

 2860 Alhos Vedros (Portugal)

 962976344

 silvestre.soldado.alexandre@gmail.com

## PROFISSÃO

## Tradutor/Tradutora

## EDUCAÇÃO E FORMAÇÃO

10/2009–06/2011

## Frequência do Mestrado em Tradução

Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, Lisboa (Portugal)

Conclusão do ano curricular do Mestrado em Tradução e conclusão do estágio curricular.

10/2006–06/2009

## Licenciatura em Tradução

Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, Lisboa (Portugal)

## EXPERIÊNCIA PROFISSIONAL

05/2013–07/2019

## Instrutor militar

Marinha de Guerra Portuguesa

Formação em Língua Inglesa, tanto de conteúdos genéricos como técnicos em cursos de Formação de Sargentos e Praças;

Tradução e retroversão de documentos técnicos e conteúdos para o Museu de Marinha, Instituto Hidrográfico;

Apoio linguístico individualizado a militares que viriam a ocupar cargos NATO;

Funções de Diretor de Curso;

Funções de Adjunto de Comandante de Companhia;

Aplicação de Testes ALCPT e SLP;

Condução de entrevistas;

Funções de Adjunto ao Oficial de Dia;

Apoio linguístico em Língua Francesa;

06/2012–05/2013

## Operador de Call Center

Vodafone, Lisboa (Portugal)

Apoio técnico aos clientes da Vodafone relativamente a internet móvel e pen de banda larga.

10/2011–06/2012

## Operador de Call Center

Zon, Lisboa (Portugal)

Apoio aos comerciais da Zon na Linha de Apoio ao Vendedor.

07/2011–08/2011

## Tradutor

Manpower, Lisboa (Portugal)

Durante um mês foram desempenhadas as funções de tradutor nas instalações da Manpower (à altura na Rua Tomás Ribeiro), tendo continuado a colaboração com a empresa até agosto de 2012 como freelancer.

10/2010–05/2011

## Tradutor

Instituto Camões, Lisboa (Portugal)

Estágio Curricular durante um ano letivo com funções de tradução Inglês-Português e Francês-Português e de retroversão de Português-Inglês, Português-Francês

### COMPETÊNCIAS PESSOAIS

Língua materna português

#### Línguas estrangeiras

	COMPREENDER		FALAR		ESCREVER
	Compreensão oral	Leitura	Interação oral	Produção oral	
inglês	C2	C2	C2	C1	C2
francês	B1	B1	B1	B1	B1

Níveis: A1 e A2: Utilizador básico - B1 e B2: Utilizador independente - C1 e C2: Utilizador avançado  
Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas

#### Competências de comunicação

Muito boa capacidade de comunicação, obtida em funções de operador de Call Center;  
 Capacidade de adaptar a comunicação para diferentes públicos-alvo;  
 Comunicação clara, concisa e frontal.

#### Competências de organização

Capacidade de gerir pequenas equipas;  
 Boa capacidade de distribuição de tarefas e comunicação de instruções a equipa;  
 Boa capacidade de prestar o apoio necessário à equipa no âmbito da sua liderança.

#### Competências relacionadas com o trabalho

Capacidade de transmissão de ideias e conhecimentos com fins pedagógicos;

#### Competências digitais

AUTOAVALIAÇÃO				
Processamento de informação	Comunicação	Criação de conteúdos	Segurança	Resolução de problemas
Utilizador independente	Utilizador independente	Utilizador independente		Utilizador básico

Competências digitais - Grelha de auto-avaliação